

令和元年 11 月 22 日

各位

公益財団法人東京観光財団
観光事業部長

ベトナム現地プロモーションへの共同参加に関するご案内

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

平素は、当財団事業に格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、当財団はアジア地域への観光プロモーション事業において、令和 2 年 2 月下旬にベトナムにて現地旅行会社・メディアを対象とした東京観光セミナーを予定しております。

つきましては、次頁以降のプログラム詳細をご参照いただき、ぜひご参加についてご検討くださいますよう、お願い申し上げます。

敬 具

1. 東京観光セミナーへの参加について（ホーチミン、ハノイ）

現地旅行会社、メディア計約 100 名/社を招いての東京観光セミナーを開催いたします。セミナーでは共同参加者によるプレゼンテーション（希望社数により 3～5 分/社程度）の場を設定する予定です。また、軽食を兼ねたネットワーキングのお時間を設けますので、是非この機会をご活用ください。（プレゼンテーションやネットワーキング等で対応する、日本語からベトナム語への逐次通訳（日常会話レベル）をご用意いたします）。

※PPT 等で作成したベトナム語のプレゼンテーション資料をご用意ください。提出期日等、詳細は後日ご案内いたします（午前の部と午後の部は参加者が異なりますので、プレゼンテーションの内容は同じもので結構です）。

※プレゼンテーション資料の翻訳は、各事業者様にてご対応ください。ご希望に応じて、受託事業者が対応することも可能です。翻訳費用につきましては、別途受託事業者よりご案内いたします。

（1）開催概要

●ホーチミン

日 程：2 月 25 日（火）

時間：午前の部（9:00～11:00）、午後の部（14:00～16:00）計 2 回

会 場：The Coffee House Signature

※各回 25 名/社程度の参加想定です。

●ハノイ

日 程：2 月 26 日（水）

時間：午前の部（9:00～11:00）、午後の部（14:00～16:00）計 2 回

会 場：The YLang - Gardenista Coffee

※各回 25 名/社程度の参加想定です。

（2）実施スケジュール案：

- 登壇者紹介
- TCVB プレゼンテーション
- ネットワーキングタイム
- 共同参加者 PR タイム①
- ネットワーキングタイム
- 共同参加者 PR タイム②
- 抽選会
- クロージング

2. 参加費用

TCVB賛助団体：11,000円（税込）／社

非会員：22,000円（税込）／社

※各都市のセミナー（計4回）にご参加いただけます。

○ 上記参加費用には、以下の内容は含まれません。

- 日本からの航空運賃及び現地滞在中の宿泊料
- 空港～ホテル間、セミナー会場～ホテル間等の移動費
- 資料輸送費
- プレゼンテーション資料等の翻訳費用
- 意見交換会参加費※

※任意参加です。開催日は2月24日（月）、費用は5,000円/人程度を予定しています。

3. その他

- 各都市のセミナー当日朝にリハーサルを行います（午前の部/午後の部共通）。可能な限りご参加ください。
- ビジネスレベルの通訳対応が必要な場合は、受託事業者が手配することも可能です。手配費用につきましては、別途受託事業者よりご案内いたします。
- 現地への資料輸送に関しては、ご希望に応じて受託事業者がTCVBの資料と一緒にまとめて現地へ輸送することも可能です。輸送費用につきましては、別途受託事業者よりご案内いたします。（送付切の目安は2月3日（月）【航空便】）
- 資料提供のみの参加は、募集いたしません。

4. 申込み方法

別紙「ベトナム現地プロモーション参加申込書」に必要事項を記入のうえ、以下申込書送付先までEメールにてお申込みください。

<お申込み期間>

令和元年11月22日（金）～12月6日（金）17:00（必着）

<その他>

- セミナー会場スペースの関係上、共同参加は3～5社/団体程度とし、お申込み多数の場合は上記お申込み期間切後、抽選とさせていただきます。
- お申込み後のキャンセルは原則不可となります。
- お申込みはTCVB賛助会員様を優先させていただきます。非会員事業者様のお申込みは参加枠に空きがあった場合のみ受け入れ可能です。予めご了承ください。
- お申込み結果のご連絡は、**12月10日（火）頃**を予定しております。

<お問い合わせ先（申込書送付先ではございません）>

公益財団法人東京観光財団 観光事業部 Tel : 03-5579-2683

担当：中田・兼島

<申込書送付先（ベトナム現地プロモーション受託事業者）>

株式会社 AAB 担当：関谷・鈴木

Tel : 03-3206-1371

E-mail : sekiya@aab.co.jp / suzuki@aab.co.jp